

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

Los estudiantes en Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo (*Short-Term School-Based Independent Study*) que reciban servicios de sus maestros regulares, no deberán ser sacados de la lista de estudiantes regulares. Durante sus estudios independientes, se marcan las ausencias de los estudiantes como injustificadas. Después de que su trabajo sea evaluado por un maestro y se verifique la terminación del acuerdo, la ausencia es cambiada por una ausencia justificada por estudios independientes.

Lo que sigue es el Acuerdo de Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo que todas las escuelas deben usar y completar en cinco (5) días antes de que empiecen las ausencias. Esto cumple con los criterios establecidos por el Departamento de Educación de California. Todos los acuerdos deben ser firmados y fechados en su totalidad antes de que ocurra la ausencia o de que el Distrito Escolar Unificado de Novato pueda perder la Asistencia Diaria Promedio (*Average Daily Attendance*, o ADA).

El maestro u otro empleado designado de la escuela, debe llenar la sección que muestra la cantidad de Asistencia Diaria Promedio (ADA) que ha sido realizada por el estudiante. Ponga el código apropiado en el sistema de asistencia en los días en que se obtuvo la asistencia repartida. Si el estudiante no está obteniendo el crédito total por sus días de ausencia, muestre el código apropiado para una ausencia injustificada por los días en que "el trabajo" no fue hecho por el estudiante.

Una muestra original de la tarea debe anexarse al acuerdo y mantenerse en el expediente, y no un diario o libro de trabajo, a menos que sea parte de su trabajo escolar regular. La tarea debe incluir una calificación, una evaluación, el número de días repartidos de trabajo terminado y la firma de un empleado certificado.

Sólo una persona certificada puede firmar las formas y tomar la determinación de en cuántos días "el trabajo" fue terminado. Una persona clasificada no puede firmar con su nombre, firmar por el maestro, o firmar por el director. La firma debe ser original (no un sello).

*Restricciones:*

Los estudiantes de Educación Especial pueden participar en estudios independientes sólo si así se anota específicamente en su Programa de Educación Individual (IEP).

Los estudiantes temporalmente discapacitados pueden recibir instrucción individual con base en un acuerdo entre el distrito y sus padres, estableciendo que los estudios independientes son una alternativa para recibir instrucción en casa o en un hospital.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

**Responsabilidades del Estudiante:**

Entiendo que:

- Los Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo son una forma de educación que he elegido de manera voluntaria y siempre tendré disponible la opción de un salón de clases.
- Tengo derecho a libros de texto y útiles escolares, supervisión de un maestro certificado y a todos los servicios y recursos que reciba cualquier otro estudiante matriculado en mi grado de \_\_\_\_\_.
- Tengo los mismos derechos que los otros estudiantes de mi grado en la escuela \_\_\_\_\_.
- Debo seguir el código de disciplina y los lineamientos de comportamiento de la escuela \_\_\_\_\_ de acuerdo con la política del distrito.

Estoy de acuerdo en:

- Completar mi trabajo asignado en la fecha establecida, tal como me lo explicó mi maestro y se describe en mis asignaciones escritas.

**Responsabilidades del Padre/Tutor/Persona al cuidado del estudiante:**

Entiendo que el objetivo mayor de los Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo es proveer una alternativa educativa voluntaria para mi hijo estudiante. Estoy de acuerdo en las condiciones enlistadas bajo "Responsabilidades del Estudiante". También entiendo que:

- Los objetivos de aprendizaje son consistentes y evaluados de la misma manera que si el estudiante estuviera matriculado en un programa escolar tradicional.
- Si el estudiante tiene un Programa de Educación Individual (IEP), el IEP debe proveer de modo específico su matrícula en los Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo.
- Soy responsable de supervisar al estudiante mientras completa su trabajo asignado y de asegurar que entregue todos los trabajos completos necesarios para una evaluación.
- Soy responsable del costo por el remplazo o reparación del daño intencional a los libros y otras propiedades de la escuela que haya sacado el estudiante para su uso.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

Estudiante: \_\_\_\_\_

Matriculado en la escuela \_\_\_\_\_ Número de estudiante \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Fecha de nac. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ ZIP Code \_\_\_\_\_ Tel. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Duración del Acuerdo: \_\_\_\_\_ días \_\_\_\_\_ Fecha de inicio \_\_\_\_\_ Fecha de terminación

Lugar(es): \_\_\_\_\_

**Responsabilidades de la Escuela:**

- El acuerdo maestro de los Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo es efectivo para las siguientes fechas, empezando \_\_\_\_\_ y terminando \_\_\_\_\_ .
- El objetivo mayor por la duración de este acuerdo es que el estudiante pueda mantenerse al corriente con \_\_\_\_\_ estudios de grado por el periodo cubierto por este acuerdo.
- Este acuerdo es para que el estudiante pueda alcanzar con éxito los objetivos y completar los trabajos identificados en la/s Forma/s de Archivo de Asignaciones y Trabajos (*Assignment and Work-Recorded Form(s)*) que serán parte de este acuerdo. Con el apoyo del padre, tutor o persona a su cuidado, el estudiante entregará sus trabajos en la fecha especificada en la/s Forma/s de Archivo de Asignaciones y Trabajos o antes.
- De acuerdo a la Política de la Directiva 6158 para Estudios Independiente de la Escuela a Corto Plazo establece el máximo tiempo de duración, que puede ser entre la fecha en que se establece una tarea y la fecha en la que el estudiante debe completarla:
  - Una semana, para estudiantes de kínder a 3er grado
  - Dos semanas, para estudiantes de 4o a 8o grado
  - Tres semanas, para estudiantes de 9o a 12o grado
- El Distrito Escolar Unificado de Novato proveerá los materiales de instrucción y otros útiles y recursos necesarios como se especifica para cada trabajo asignado.
- El estudiante completará, durante el término de este acuerdo, el trabajo del curso que se enlista abajo. Todo el trabajo del curso será consistente con el currículum adoptado por el Distrito Escolar Unificado de Novato. La/s Forma/s de Archivo de Asignaciones y Trabajos incluye la descripción del curso, objetivos, métodos de estudio, métodos de evaluación y recursos cubiertos por este acuerdo.
- El trabajo de los estudiantes debe entregarse a la escuela en la fecha acordada para ello.
- El trabajo de los estudiantes será evaluado por el maestro que asigne el trabajo y firme el acuerdo.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

Tengo el derecho de apelar ante el administrador de la escuela cualquier decisión sobre el lugar y programa escolar de mi hijo/a de acuerdo con las políticas y procedimientos del Distrito Escolar Unificado de Novato.

**ACUERDO:**

Hemos leído todas las hojas de este acuerdo, incluyendo la/s Forma/s de Archivo de Asignaciones y Trabajos hecha/s como parte de este acuerdo, y por este medio estamos de acuerdo con todas las condiciones establecidas en ella/s:

Firma del estudiante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Padre/Tutor/Persona responsable \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Distrito/Maestro Supervisor de la Escuela \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Director \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

***Todas las fechas deben ser anteriores a cuando el estudiante empiece los Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo.***

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

**RÉCORD DE TRABAJOS ASIGNADOS AL ESTUDIANTE**

(El Récord de Trabajos Asignados al Estudiante es parte del Acuerdo Maestro)

Nombre \_\_\_\_\_ No. de ID del estudiante \_\_\_\_\_

Maestro de la clase \_\_\_\_\_ Escuela \_\_\_\_\_

**MATERIA:** \_\_\_\_\_

**OBJETIVOS DEL CURSO:**

Una declaración referente al currículum adoptado por el distrito puede usarse con una copia anexada de la descripción y objetivos del curso que se hicieron como parte de este acuerdo.

**RECURSOS:**

El estudiante tendrá como recursos al personal escolar, al currículum, libros de texto y materiales suplementarios disponibles para todos los demás estudiantes matriculados en la escuela en el horario regular. La siguiente lista especifica los materiales que el estudiante saca para su uso durante el término de este acuerdo de Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**HE LEÍDO LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO Y POR ESTE MEDIO ESTOY DE ACUERDO EN TODAS LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS EN ÉL.**

Estudiante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Maestro \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

*Parte de la evaluación que va a ser completada por el instructor de Estudios Independientes de la Escuela a Corto Plazo, después de que el estudiante finalice el trabajo del curso.*

**EVALUACIÓN: Verificación del maestro de que todo el trabajo está completo.**

Trabajo completo		Exámenes escritos		Desempeño mínimo del 60%	
Demostración de habilidades		Presentación oral		Otro	

Créditos intentados (días)	Créditos obtenidos (días)	
Fecha del inicio	Fecha del final	Fecha de término del trabajo

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO**  
**ESTUDIOS INDEPENDIENTES DE LA ESCUELA A CORTO PLAZO**  
**CONTRATO PARA CINCO A QUINCE DÍAS ESCOLARES CONSECUTIVOS**

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Fechas					
Créditos ADA					
Fechas					
Créditos ADA					
Fechas					
Créditos ADA					

Firma del maestro evaluador \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Materia	Trabajo Asignado	Iniciales del Maestro (Al completar el trabajo)

Una muestra original del trabajo de Estudios Independientes (que incluya evaluación, comentarios y la firma del maestro) debe anexarse a esta forma.

Los Estudios Independientes son una alternativa opcional educativa en la que al estudiante no se le puede requerir que participe.